

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CSML-54

Herramienta de pelado para el
aislamiento primario



SOFAMEL

www.sofamel.com - info@sofamel.es



Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente las instrucciones de uso y conserve este manual para futuras consultas.



SOFAMEL no se hace responsable de muerte, lesión personal o daño a la propiedad resultante del uso inadecuado o la falta de mantenimiento de nuestro producto. Si tiene alguna duda sobre la seguridad y las precauciones de funcionamiento, por favor, póngase en contacto con nosotros

1. Descripción del producto

Adecuado para pelar el aislamiento principal XLPE de cables de alimentación de 10-35 kV.

Estructura robusta y fácil de utilizar.

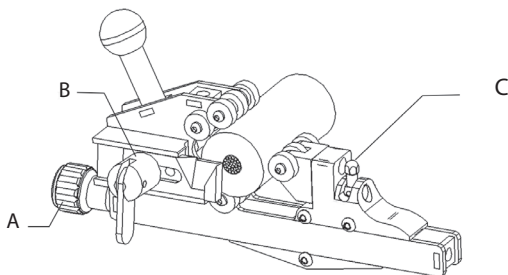
Capacidad: Ø15 mm-Ø54 mm.

Profundidad de pelado: 0-15 mm

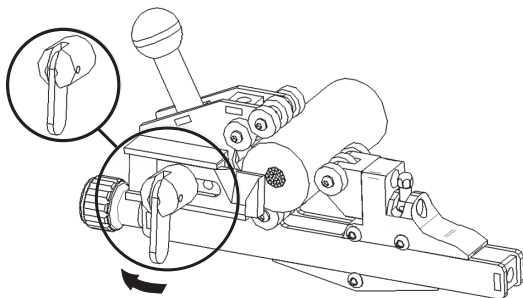
Peso: 0.7kg

2. Cómo utilizar

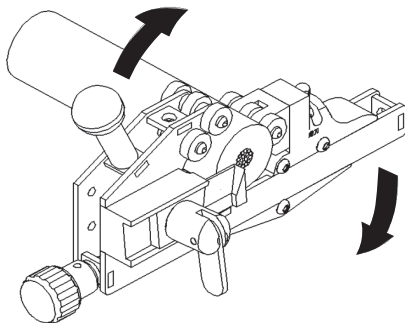
- 2.1. Gire el **husillo A** para abrir el dispositivo, coloque la herramienta sobre el cable y gire el husillo A para sujetar el dispositivo de modo que la herramienta quede firmemente asentada en el aislamiento principal del cable, como se muestra en la figura siguiente.



- 2.2. Gire para aflojar la clavija B y retire manualmente la cuchilla de corte. Asegúrese de que la cuchilla alcance el aislamiento principal y penetre en la capa sin dañar el núcleo del cable. Luego, apriete la clavija B nuevamente, tal como se muestra en la figura siguiente.



- 2.3. Gire la palanca C para empezar el corte, gire la herramienta en el sentido de las agujas del reloj y empújela ligeramente en la dirección del cable, comience a pelar. Una vez completado el pelado, devuelva la palanca C en la posición original de 90°.



3. Garantía

Cualquier defecto del producto detectado en el momento de la entrega debe notificarse por escrito a Sofamel en un plazo máximo de ocho días desde la recepción, adjuntando el documento de transporte y una descripción detallada del defecto identificado.

En caso de defectos no visibles de inmediato, el reclamo deberá presentarse en un plazo máximo de ocho días tras su detección. El periodo de garantía estándar es de un año desde la recepción del producto. Sofamel no asumirá responsabilidad por defectos reportados fuera de estos plazos.

La garantía no cubre daños derivados de un uso inadecuado, mantenimiento deficiente, el uso de repuestos no originales de Sofamel o la manipulación indebida del producto. Dado que en las herramientas pelacables el usuario puede reemplazar la cuchilla, la garantía no será aplicable en caso de daños derivados de una instalación incorrecta de la cuchilla o del uso de cuchillas no suministradas por Sofamel.

En caso de reparación, la garantía se aplicará exclusivamente a las piezas reemplazadas y no implicará una extensión del período de garantía del producto en su conjunto.

ENGLISH

USERS MANUAL

CSML-54

Insulation Stripper



SOFAMEL

www.sofamel.com - info@sofamel.es



Before using the tool, carefully read the instructions for use and keep this manual for future reference.



SOFAMEL is not responsible for death, personal injury, or property damage resulting from improper use or lack of maintenance of our product. If you have any questions regarding safety and operating precautions, please contact us.

1. Product description

Suitable for stripping the primary XLPE insulation of 10-35 kV power cables.

Robust and easy-to-use structure.

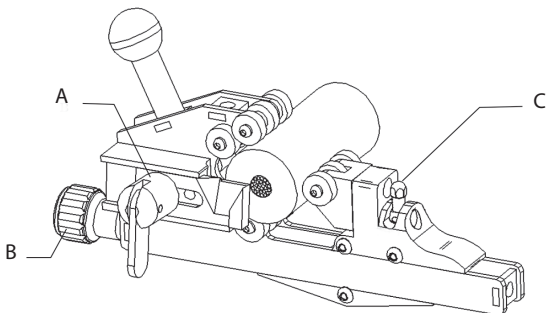
Capacity: Ø15 mm - Ø54 mm.

Stripping Depth: 0-15 mm

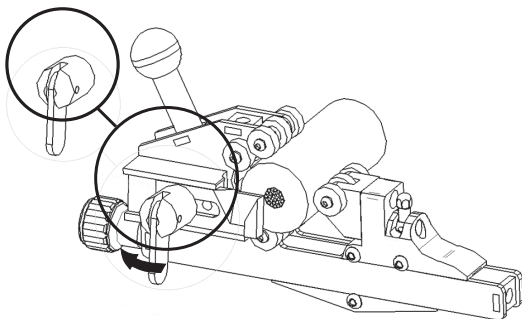
Weight: 0.7 kg

2. How to use

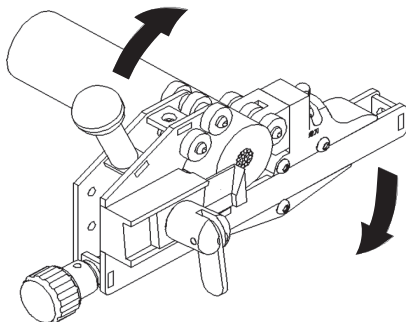
- 2.1. Turn knob A to open the device, place the tool on the cable, and turn knob A to secure the device so that the tool is firmly seated on the cable's primary insulation, as shown in the following figure.



- 2.2. Turn to loosen pin B and manually remove the cutting blade. Ensure that the blade reaches the primary insulation and penetrates the layer without damaging the cable core. Then, tighten pin B again, as shown in the following figure.



- 2.3. Turn lever C to start the cut, rotate the tool clockwise and gently push it in the direction of the cable to begin stripping. Once stripping is complete, return lever C to its original 90° position.



3. Warranty

Any product defect detected at the time of delivery must be notified in writing to Sofamel within a maximum period of eight days from receipt, attaching the transport document and a detailed description of the identified defect.

For defects not immediately visible, the claim must be submitted within a maximum period of eight days after detection. The standard warranty period is one year from the receipt of the product. Sofamel will not assume responsibility for defects reported outside these time frames.

The warranty does not cover damages resulting from improper use, poor maintenance, the use of non-original Sofamel spare parts, or improper handling of the product. Since the user can replace the blade in stripping tools, the warranty will not apply in cases of damage resulting from incorrect blade installation or the use of blades not supplied by Sofamel.

In the event of a repair, the warranty will apply exclusively to the replaced parts and will not extend the overall product warranty period.



C/ Thomas Alva Edison, 16-17
Pol. Ind. Plans d'Arau
08787 La Pobla de Claramunt (Barcelona) - Spain
Tel. +34 938 087 980
info@sofamel.es
www.sofamel.com

R3 01/01/26



Please properly dispose of all packing materials
and removed parts.